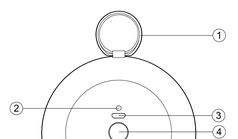
LEXON

LA112
BALLE



MODE D'EMPLOI
OPERATION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG
GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
取扱説明書
操作指南
사용 설명서
מדריך הפעלה
دليل الاستخدام

ENGLISH

1) Ring holder
2) LED status indicator light
3) Micro USB charging
4) Long press ON/OFF; short press Play/Pause; volume switch knob (volume +,-)

LED status indicator light
LED status indicator light displays white light which meaning the power is ON and in the Bluetooth playing mode.
The red indicator light is in charging mode. When the battery is fully charged, the red indicator light will go out.
When the LED status indicator light flash red-white light alternately, the speaker is in Bluetooth pairing mode.

How to charge?
Connect USB charge wire with a computer or with USB charger and connect the micro USB plug to BALLE Speaker.
The red indicator light will light all the time. The time for charging is about 3 to 4 hours. When the battery is fully charged, the red indicator light will go out.
NOTE: To avoid affecting the battery life, not recommend listening to music while charging.

Bluetooth Mode
Bluetooth pairing
Long press the power ON/OFF once about 3 sec. the speaker will turn on.
The LED status indicator light will flash red-white alternately, then you can be paired with speaker, pairing named "LEXON BALLE".

Play
Any device with Bluetooth function can be used to play music.
The volume switch knob ④ turns clockwise, meaning the volume up; turns counterclockwise, meaning the volume down.

Technical Specifications
Voltage of lithium battery: 3.7V
Lithium battery capacity: 2000mAh
Charging voltage: 5V
Speaker Driver: Ø52mm, 5W
Bluetooth version: 4.1 +EDR
Bluetooth frequency: 2402~2480MHz
Product size: Ø100*116mm

FRANCAIS

1) Support d'anneau
2) Voyant statut LED
3) Chargement micro-USB
4) Rester appuyé sur ON/OFF ; Appuyer brièvement sur Play/Pause ; Molette volume (volume +,-)

Voyant statut LED
Le voyant de statut LED s'éclaire en blanc quand l'appareil est allumé et en mode Lecture Bluetooth.
Le voyant rouge signifie que l'appareil est en charge. Une fois la batterie entièrement chargée, le voyant rouge s'éteindra.
Quand le voyant de statut LED clignote en en alternant entre rouge et blanc, l'enceinte est en mode appairage Bluetooth.

Comment charger ?
Connecter le câble USB entre un ordinateur ou chargeur USB et la prise micro-USB de l'enceinte BALLE.
Le voyant rouge restera tout le temps allumé. Le temps de charge se situe entre 3 et 4 heures. Une fois la batterie entièrement chargée, le voyant rouge s'éteindra.
NB : Pour ne pas affecter la durée de vie de la batterie, nous conseillons de ne pas changer en écoutant de la musique.

Mode Bluetooth
Appairage Bluetooth
Rester appuyé sur le bouton ON/OFF pendant 3 sec. et l'enceinte s'allumera.
Le voyant LED de statut clignotera en alternant entre le rouge et le blanc, et l'appairage est ensuite possible avec l'enceinte : nom d'appairage « LEXON BALLE ».

Lecture
Tout appareil avec une fonction Bluetooth peut être utilisé pour lire de la musique.
La molette pour le volume ④ se tourne dans le sens des aiguilles d'une montre pour monter et dans le sens inverse pour baisser.

Spécifications techniques
Tension de la batterie lithium : 3.7V
Capacité batterie lithium : 2 000 mAh
Tension au chargement : 5V
Haut-parleur enceinte : Ø52 mm, 5W
Version Bluetooth : 4,1 +EDR
Fréquence Bluetooth : 2 402~2 480 MHz
Dimensions produit : Ø100*116mm

DEUTSCH

1) Ringhalter
2) LED-Status-Anzeigeleuchte
3) Mikro-USB-Laden
4) ON/OFF gedrückt halten; kurz auf Play/Pause drücken; Lautstärkeknopf (Lautstärke +,-)

LED-Status-Anzeigeleuchte
Wenn die LED-Status-Anzeigeleuchte weiß ist, ist das Gerät angeschaltet und befindet sich im Bluetooth-Spielmodus.
Das rote Licht zeigt an, dass sich das Gerät im Auflademodus befindet. Sobald die Batterie komplett aufgeladen ist, erlischt die rote Anzeigeleuchte.
Wenn die LED-Status-Anzeigeleuchte abwechselnd rot-weiß blinkt, befindet sich der Lautsprecher im Bluetooth-Pairingmodus.

Wie laden?
Schließen Sie das USB-Ladekabel an einen Computer oder an ein USB-Ladegerät an und stecken Sie den Mikro-USB-Anschluss in den BALLE-Lautsprecher.
Die rote Anzeigeleuchte leuchtet ununterbrochen. Die Ladezeit beträgt ungefähr 3 bis 4 Stunden. Sobald die Batterie komplett aufgeladen ist, erlischt die rote Anzeigeleuchte.
ANMERKUNG: Um die Lebensdauer der Batterie nicht zu beeinträchtigen, sollte während des Ladevorgangs keine Musik gehört werden.

Bluetooth-Modus
Koppeln via Bluetooth
Um den Lautsprecher anzuschalten, halten Sie die ON/OFF-Taste circa 3 Sek. lang gedrückt.
Die LED-Status-Anzeigeleuchte blinkt abwechselnd rot-weiß, jetzt können Sie das Pairing mit dem Lautsprecher vornehmen, Pairing-Name "LEXON BALLE".

Musik spielen
Zum Musik spielen kann jedes Gerät mit der Bluetooth-Funktion benutzt werden.
Drehen Sie den Lautstärkeknopf ④ im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke höher zu stellen, gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu senken.

Technische Daten
Spannung der Lithiumbatterie: 3.7V
Kapazität Lithiumbatterie: 2000mAh
Ladespannung: 5V
Lautsprechertreiber: Ø52 mm, 5W
Bluetooth-Version: 4,1 +EDR
Bluetooth-Frequenz: 2402~2480MHz
Produktgröße: Ø100*116 mm

NEDERLANDS

1) Houder
2) LED-indicatielampje
3) Micro-USB-oplaadpoort
4) Lang indrukken AAN/UIT; kort indrukken Afspelen/Pauzeren; volumeschakelaar (volume +, -)

LED-indicatielampje
Wanneer het lampje wit is, is het apparaat ingeschakeld en is de Bluetooth afspeelmodus geactiveerd.
Het lampje wordt rood tijdens het laden. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, stopt het rood lampje met branden.
Wanneer het indicatielampje afwisselend rood-wit knippert, is de Bluetooth koppelingsfunctie geactiveerd.

Opladen
Verbind de USB-oplaadkabel met een computer of USB-lader en verbind deze met de Micro-USB-aansluiting van de BALLE luidspreker.
Het rode indicatielampje brandt tijdens het opladen. Opladen duurt 3 tot 4 uur. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, stopt het rood lampje met branden.
OPMERKING: om de batterijlevensduur niet nadelig te beïnvloeden, wordt het afgeraden om naar muziek te luisteren tijdens het laden.

Bluetooth-modus
Koppelen via Bluetooth
Houd de knop AAN/UIT lang ingedrukt gedurende 3 seconden om de luidspreker in te schakelen.
Het indicatielampje gaat afwisselend rood-wit knipperen wanneer de luidspreker gekoppeld kan worden via de naam "LEXON BALLE".

Muziek afspelen
Elk toestel uitgerust met een Bluetooth-functie kan worden gebruikt om muziek af te spelen.
Draai de volumeschakelaar ④ wijzerzin (rechtsom) om het volume te verhogen; tegenwijzerzin (linksom) om het volume te verlagen.

Technische specificaties
Lithiumbatterij: 3,7 V
Batterijcapaciteit: 2000 mAh
Laadspanning: 5V
Luidspreker driver: Ø52mm, 5W
Bluetoothversie: 4,1 +EDR
Bluetoothfrequentie: 2402~2480 MHz
Productafmetingen: Ø100*116mm

ITALIANO

1) Anello di supporto
2) Indicatore luminoso di stato a LED
3) Ricarica Micro USB
4) Pressione prolungata ON/OFF ; pressione breve Play/Pause; manopola del volume (volume +,-)

Indicatore luminoso di stato a LED
Se l'indicatore luminoso di stato a LED è bianco significa che il dispositivo è acceso e in modalità funzione Bluetooth.
Se l'indicatore luminoso di stato è rosso il dispositivo è in modalità ricarica. Quando la batteria sarà completamente ricaricata, l'indicatore rosso si spegnerà.
Se l'indicatore di stato a LED lampeggia alternativamente rosso-bianco, l'altoparlante è in modalità abbinamento del Bluetooth.

Come ricaricare?
Connettere il cavo di ricarica USB a un computer o al caricatore USB e connettere la spina micro USB all'altoparlante BALLE.
Durante la carica la luce rossa rimarrà accesa. Il tempo per la carica è di circa 3-4 ore. Quando la batteria sarà completamente ricaricata, l'indicatore rosso si spegnerà.
NOTE: Per evitare di compromettere la durata della batteria, si sconsiglia di ascoltare musica durante la ricarica.

Modalità Bluetooth
Abbinamento del Bluetooth
Premete a lungo il bottone ON/OFF una volta per circa 3 sec. e l'altoparlante si accenderà.
L'indicatore luminoso a LED lampeggerà rosso-bianco alternatamente, quindi puoi abbinarlo con l'altoparlante, con l'abbinamento di nome "LEXON BALLE".

Musica
Qualsiasi dispositivo con una funzione Bluetooth può essere utilizzato per riprodurre musica.
Se si gira la manopola del volume ④ in senso orario, il volume si alza; se si gira in senso antiorario, il volume si abbassa.

Specifiche tecniche
Voltaggio della batteria al litio: 3,7V
Capacità della batteria al Litio: 2000mAh
Voltaggio di ricarica: 5V
Driver dell'altoparlante: Ø52mm, 5W
Versione Bluetooth: 4,1 +EDR
Frequenza del Bluetooth: 2402~2480MHz
Dimensioni del prodotto: Ø100*116mm

ESPAÑOL

1) Sujeción de anillo
2) Indicador de estado LED
3) Carga Micro USB
4) Mantenga presionado ON/OFF; presione brevemente Reproducir/Parar; botón de cambio de volumen (volumen +, -)

Indicador de estado LED
La luz indicadora de estado del LED muestra luz blanca, lo que significa que la energía está encendida y en el modo de reproducción de Bluetooth.
La luz indicadora roja está en modo de carga. Cuando la batería está completamente cargada, la luz indicadora roja se apagará.
Cuando la luz indicadora de estado del LED parpadee de color rojo-blanco alternativamente, el altavoz se encuentra en el modo de sincronización Bluetooth.

¿Cómo cargar?
Conecte el cable de carga USB a una computadora o un cargador USB y conecte la clavija micro USB al altavoz BALLE.
La luz indicadora roja se iluminará todo el tiempo. El tiempo de carga es de 3 a 4 horas. Cuando la batería está completamente cargada, la luz indicadora roja se apagará.
NOTA: Para no afectar la duración de la batería, no se recomienda escuchar música durante la carga.

Modo Bluetooth
Emparejamiento de bluetooth
Con el botón ON/OFF presionado una vez aproximadamente 3 segundos, el altavoz se encenderá.
La luz indicadora de estado del LED parpadeará en rojo y blanco alternativamente; luego podrá emparejarlo con un par de altavoces llamado "LEXON BALLE".

Reproducir
Cualquier dispositivo con función Bluetooth se puede usar para reproducir música.
Gire la perilla del interruptor ④ de volumen a la derecha para subir el volumen, y hacia la izquierda para bajarlo.

Especificaciones técnicas
Voltaje de la batería de litio: 3,7V
Capacidad de la batería de litio: 2000mAh
Tensión de carga: 5V
Controlador de altavoz: Ø52mm, 5W
Versión de Bluetooth: 4,1 +EDR
Frecuencia del Bluetooth: 2402~2480MHz
Tamaño del producto: Ø100*116mm

РУССКИЙ

1) Кольцевой держатель
2) Светодиодный индикатор состояния
3) Зарядка micro-USB
4) Длинное нажатие: включение/выключение ON/OFF; короткое нажатие: воспроизведение/пауза, ручка регулирования громкости (громкость +,-)

Светодиодный индикатор состояния
Белый цвет светодиодного индикатора означает, что устройство включено и находится в режиме управления воспроизведением.
Во время зарядки светодиод горит красным цветом. Когда аккумулятор полностью зарядится, красный светодиод погаснет.
Поочередное мигание красным и белым цветом светодиодного индикатора означает, что динамик перешел в режим сопряжения Bluetooth.

Зарядка
Подсоедините один конец кабеля USB к компьютеру или зарядному устройству USB, а другой конец микро-USB к динамику BALLE.
Красный светодиод горит во время всего периода зарядки. Время зарядки составляет от 3 до 4 часов. Когда аккумулятор полностью зарядится, красный светодиод погаснет.
ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание снижения срока службы аккумулятора не рекомендуется слушать музыку во время зарядки.

Режим Bluetooth
Сопряжение Bluetooth
Нажмите и удерживайте кнопку включения ON/OFF в течение 3 секунд для включения динамика.
Как только светодиодный индикатор начнет попеременно мигать красным и белым цветом, вы можете произвести сопряжение с динамиком, выбрав устройство «LEXON BALLE».

Воспроизведение
Любое устройство с функцией Bluetooth может использоваться для воспроизведения музыки.
Вращайте ручку регулирования громкости ④ по часовой стрелке для увеличения громкости и против часовой стрелки для уменьшения громкости.

Технические характеристики
Напряжение литиевого аккумулятора: 3,7 В
Емкость литиевого аккумулятора: 2000 мА*ч
Зарядное напряжение: 5 В
Диаметр головки динамика: Ø52 мм, 5 Вт
Версия Bluetooth: 4,1 +EDR
Диапазон частот Bluetooth:2402~2480 МГ*ц
Размеры изделия: Ø100*116 мм

RECTO

日本語

1) リングホルダー
2) LEDステータスインジケーターランプ
3) MicroUSB充電
4) 長押し:ON/OFF, ボタン押しで再生/停止, 音量調節つまみ (+、-)

LEDインジケーターランプ
スピーカーの電源がオンになり、Bluetooth再生モードになるとLEDインジケーターランプが白色に点灯します。
インジケーターは充電中、赤色に点灯します。バッテリーが完全に充電されると、赤いランプが消えます。
スピーカーがBluetoothペアリングモードの時は、LEDインジケーターランプが赤色から白色に交互に点灯します。

充電の方法は？
USB充電ケーブルをPCまたはUSBアダプターに接続し、MicroUSBケーブルをスピーカーに接続します。
充電中は、赤色のランプが点きます。充電時間は、約3~4時間です。バッテリーが完全に充電されると、赤いランプが消えます。
注：バッテリーの寿命に影響を与えないように、充電中に音楽を聴くことはお勧めしません。

Bluetoothモード
Bluetoothペアリング
電源ON/OFFスイッチを約3秒間長押しすると音が鳴り、スピーカーがオンになります。
LEDインジケーターランプが赤色から白色に交互に点灯し、スピーカーが「LEXON BALLE」という名前で表示されるとペアリングが可能になります。

再生
Bluetooth機能を備えたデバイスで音楽を再生することができます。
音量調節つまみ④を時計回りに回すと音量が上がります。反時計回りに回すと、音量が下がります。

技術仕様
リチウムバッテリーの電圧: 3.7V
リチウムバッテリー容量: 2000mAh
充電電圧:5V
スピーカードライバー:φ52mm, 5W
Bluetoothバージョン:4.1 +EDR
Bluetooth周波数:2402~2480MHz
製品サイズ:φ100*116mm

中文

1）手指环
2）LED状态指示灯
3）Micro USB充电孔
4）长按开机/关机，短按播放/暂停，顺时针旋转音量加/逆时针音量减

手指环
可折叠使 富成BALLE 音箱简易固定架使用, 使固球喇叭可以站立於桌面上搭配皮绳, 可将BALLE 音箱悬挂在相应的位置.

LED状态显示灯
LED显示灯显示白色表示电源开启而且蓝牙在播放状态。
红色灯显示充电状态（充电完成后红色灯会熄灭）
当LED红色和白色闪闪烁时表示处于配对模式。

如何充电
将USB充电线与电脑或者与USB充电器连接,并将Micro USB插入BALLE 音箱 红色指示 USB 充电孔。
红灯在充电时全一直长亮, 充电时间为3-4小时。
当电池完全充满时，红灯会熄灭。
注释：为了避免影响电池寿命，不建议在充电时听音乐。

蓝牙配对，播放
蓝牙配对
长按 围位置 开/关按钮3秒后音箱开启。
LED状态显示灯会交替显示红色和白色，然后您就可以与音箱配对，配对名为"LEXON BALLE "

播放
使用拥有蓝牙播放功能的设备 可以用来播放音乐, 图④按钮 顺时针转音量加+, 逆时针转音量减-。

技术指标
锂电池电压：3.7V
锂电池容量：2000mAh
充电电压：5V
喇叭规格：Ø52mm
蓝牙版本：4.1 +EDR
喇叭功率：5W
蓝牙频率：2402~2480MHz
产品尺寸：Ø100*116mm

한국의

1) 링
2) LED 상태표시등
3) 마이크로 USB 충전 포트
4) 길게 누르면 전원 **ON/OFF**, 짧게 누르면 재생/일시정지, 노브를 돌리면 볼륨 +/-

LED 상태표시등
전원이 켜지거나 블루투스 재생 모드에서는 LED 상태표시등에 흰색등이 들어옵니다.
충전 중에는 적색 표시등이 켜집니다. 배터리 충전이 완료되면 적색 표시등이 꺼집니다.
LED 상태표시등이 빨간색-하얀색으로 번갈아 깜박이면, 스피커의 블루투스 페어링 모드가 활성화되었음을 의미합니다.

충전 방법
USB 충전선을 컴퓨터 또는 USB 충전기에 연결한 다음 마이크로 USB 플러그를 BALLE 스피커에 꽂습니다.
충전 중에는 적색 표시등이 켜집니다. 충전에는 약 **3~4**시간이 소요됩니다.
배터리 충전이 완료되면 적색 표시등이 꺼집니다.
참고: 배터리 수명에 영향을 미치므로 충전 중에는 음악을 재생하지 않는 것이 좋습니다.

블루투스 모드
블루투스 페어링
전원 **ON/OFF** 스위치를 3초간 길게 누르면 스피커가 켜집니다.
LED 상태표시등이 빨간색-하얀색으로 번갈아 깜박이면 "LEXON BALLE"스피커와 페어링 할 수 있는 상태가 됩니다.

재생
블루투스 기능이 있는 모든 기기를 사용하여 음악을 재생할 수 있습니다.
볼륨 노브 ④을 시계방향으로 돌리면 볼륨이 증가하고, 반시계방향으로 돌리면 볼륨이 감소합니다.

기술 사양
리튬 배터리 전압: 3.7V
리튬 배터리 용량: 2000mAh
충전 전압: 5V
스피커 드라이버: Ø52mm, 5W
블루투스 버전: 4.1 +EDR
블루투스 주파수: 2402~2480MHz
제품 치수: Ø100*116mm

עברית

1) מחזיק כנפת
2) מחוון LED לחיווי המצב
3) שקע טעינת USB
4) לחיצה ארוכה על **ON/OFF** (הפעלה/כיבוי); לחיצה קצרה על הפעלה/השהיה; מתג עוצמת הקול (עוצמת +,-)

מחוון LED לחיווי מצב
מחוון LED-בא לחיווי המצב הוא שהרמקול מופעל (ON) ונמצא השמיעה דרך בלוטות'.
מחוון האדום הוא לחיווי הטעינה. כאשר הסוללה טעונה במלואה, מחוון החיווי האדומה תיכבה כאשר הסוללה תגיע לטעינה מלאה.
מחוון LED-בא לחיווי המצב מהבהבת באור אדום-לבן לסירוגין, בלוטות' במצב שיוך.

כיצד טוענים
חבר את כבל החשמל USB למחשב או למטען USB ואחבר את תקע המיקרו USB לרמקול BALLE.
במהלך הטעינה, מחוון החיווי האדומה תידלק כל הזמן. זמן הטעינה נמשך בין 3 ל- 4 שעות.
מחוון החיווי האדומה תיכבה כאשר הסוללה תגיע לטעינה מלאה.
הערה: כדי למנוע את פגיעה רחי הסוללה, לא מומלץ לאזין למוזיקה בזמן הטעינה.

מצב בלוטות'
שיוך בלוטות'
הקישו/ י שמע לחיצה ארוכה על מתג ההפעלה/כיבוי (ON/OFF) במשך כ-3 שניות.
סיבוב מתג כוונן העוצמה ④ יסיוה (בכיוון השעון) מגביר את עוצמת השמע; סיבובו בשעמלה (נגד כיוון השעון) מחליש את העוצמה.

מפרט טכני
מתח סוללת ליתיום: 3.7V
קיבולת סוללת ליתיום: 2000mAh
מתח טעינה: 5V
מגן רמקול: Ø52mm, 5W
גירסת בלוטות': 4.1 +EDR
תדר בלוטות': 2,402MHz~2,402
גודל המוצר: Ø100*116mm

العربية

1) خاتم الحمل
2) مصباح ليد مؤشر الوضعية
3) فتحة تشغيل منفذ الشحن
4) ضغط طويل (تشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز)، ضغط قصير (تشغيل/إيقاف الموسيقى)، مفتاح مستوى الصوت (رفع وخفض مستوى الصوت)

مصباح ليد مؤشر الوضعية
عندما يضيء المصباح باللون الأبيض يكون الجهاز متشغلاً وفي وضعية بلوتوث.
يضيء المصباح باللون الأحمر عندما يكون الجهاز في وضعية الشحن. ينطفئ الضوء الأحمر بعد انتهاء عملية شحن البطارية.
عندما يومض المصباح باللونين الأبيض والأحمر، تكون وظيفة بلوتوث في وضعية الإرتباط.

طريقة الشحن
قم بوصل أحد أطراف حبل الشحن التسلسلي بالحاسوب أو بشاحن تسلسلي ووصل الطرف الآخر لحبل بالمتحدث البلسلي لمكبر الصوت BALLE.
سيظل المصباح يضيء باحمر، لستغرق عملية الشحن ما بين 3 إلى 4 ساعات. سينطفئ الضوء الأحمر بعد انتهاء عملية شحن البطارية.
ملاحظة: للمحافظة على عمر البطارية، يوصى بعدم الاستماع للموسيقى أثناء عملية الشحن.

الإرتباط بالبلوتوث
اضغط و استمر في الضغط على زر (تشغيل/إيقاف تشغل الجهاز) لمدة 3 ثوانٍ لتقوم بتشغيل مكبر الصوت.
سوف يومض المصباح باللونين الأحمر والأبيض، عندها يمكنك الإرتباط بمكبر الصوت. اسم الإرتباط "LEXON BALLE".

تشغيل الموسيقى
يمكن تشغيل الموسيقى باستخدام أي جهاز يتوفر على وظيفة بلوتوث.
يمكن رفع مستوى الصوت بتدوير مفتاح الصوت إلى اليد الظارب الساعة، وخفض مستوى الصوت بتدوير مفتاح الصوت في عكس اتجاه عقارب الساعة.

المواصفات الفنية
جهد بطارية الليثيوم: 3.7 فولت
سعة بطارية الليثيوم: 2000 مللي أمبير في الساعة
جهد الشحن: 5 فولت
مشغل مكبر الصوت: Ø 52 ملم، 5 وات
إصدار بلوتوث: 4.1 +EDR
تردد بلوتوث: 2402~ 2480 ميجاهرتز
حجم المنتج: Ø100*116 مم

VERSO

ENGLISH

1.Safety Alert
1. Please do not expose the speakers in the damp environment.
2. Please do not drop or immerse the speakers.
3. Playing music for a long period of time can damage the speakers and affect the performance of the product. Please avoid excessive volume when using the speakers.
4. Please follow the instructions in the warning
5. Please clean the speaker with a dry cloth or a towel.
6. Unauthorized removal of the speaker will void the warranty.
7. Please unplug the charging line when the lightning weather or is not in use.
8. When taking off the charging line, please grab the plug and pull it out, instead of pulling the wire itself
9. Avoid the speakers direct exposed to high temperatures or direct sunlight place, otherwise it will damage the battery

2.Frequency Range
Maximum output power: 0.41dBm

FRANCAIS

1. Alerte sécurité
1. Veuillez ne pas laisser les enceintes dans un environnement humide.
2. Veuillez ne pas faire tomber ou immerger les enceintes.
3. La lecture prolongée de musique peut abîmer les enceintes et endommager la performance du produit. Veuillez ne pas monter le volume trop haut lors de l'utilisation des enceintes.
4. Veuillez suivre les consignes ci-présentes.
5. Veuillez nettoyer l'enceinte à l'aide d'un chiffon sec.
6. Le retrait non-autorisé de l'enceinte annulera la garantie.
7. Veuillez débrancher le cordon de chargement par temps de foudre ou si l'appareil n'est pas utilisé.
8. Lorsque vous déconnectez l'appareil de son câble de chargement, veuillez tirer sur la prise au lieu de sur le câble directement
9. Évitez d'exposer les enceintes de façon directe à des températures élevées ou au soleil, pour ne pas abîmer la batterie.

2.Plage de fréquence
Puissance maximale : 0.41dBm

DEUTSCH

1. Sicherheitsalarm
1. Setzen Sie die Lautsprecher keiner feuchten Umgebung aus.
2. Lassen Sie die Lautsprecher nicht fallen und tauchen Sie sie nicht in Wasser.
3. Falls längere Zeit Musik gehört wird, können die Lautsprecher beschädigt und die Leistung des Produkts beeinträchtigt werden. Vermeiden Sie es, mit den Lautsprechern zu laut Musik zu hören.
4. Befolgen Sie die Warnhinweise
5. Reinigen Sie den Lautsprecher mit einem trockenen Tuch oder Lappen.
6. Eine unerlaubte Demontage des Lautsprechers macht sämtliche Garantieansprüche nichtig.
7. Ziehen Sie bitte bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät nicht benutzen das Ladekabel heraus.
8. Wenn Sie das Ladekabel herausziehen, ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel selbst.
9. Setzen Sie die Lautsprecher nicht hohen Temperaturen oder direktem Sonnenlicht aus, sonst wird die Batterie beschädigt.

2.Frequenzbereich
Maximale Ausgangsleistung: 0.41dBm

Company address / Adresse de l'entreprise / Firmenadresse
LEXON - 91, avenue Jean-Baptiste Clément - 92100 Boulogne - France

NEDERLANDS

1. Veiligheidswaarschuwing
1. Stel de luidsprekers niet bloot aan een vochtige omgeving.
2. Laat de luidsprekers niet vallen of ondergedompelen.
3. Langdurig muziek afspelen kan de luidsprekers beschadigen en de prestaties van het product beïnvloeden. Vermijd overmatig volume bij gebruik van de luidsprekers.
4. Volg de instructies in de waarschuwing op
5. Om te reinigen de luidspreker afvegen met een droge doek.
6. Onbevoegde verwijdering van de luidspreker maakt de garantie ongeldig.
7. Ontkoppel het oplaadsnoer bij donweer of als het niet in gebruik is.
8. Pak bij het ontkoppelen van het oplaadsnoer de stekker vast en trek hem uit het stopcontact, in plaats van aan de draad zelf te trekken
9. Voorkom dat de luidsprekers direct worden blootgesteld aan hoge temperaturen of direct zonlicht, anders zal de batterij worden beschadigd.

2. Frequentiebereik
Maximaal uitgangsvermogen: 0.41dBm

ITALIANO

1. Allarme di sicurezza
1. Si prega di non esporre gli altoparlanti in ambienti umidi.
2. Non lasciar cadere o immergere i diffusori in acqua.
3. La riproduzione di musica per un lungo periodo di tempo può danneggiare gli altoparlanti e influire sulle prestazioni del prodotto. Si prega di evitare un volume eccessivo quando si utilizzano gli altoparlanti.
4. Seguire le istruzioni riportate nelle avvertenze
5. Pulire l'altoparlante con un panno asciutto o un asciugamano.
6. La rimozione non autorizzata dell'altoparlante invalida la garanzia.
7. Scollegare il cavo di ricarica in caso di temporali o quando non viene utilizzato.
8. Quando si rimuove il cavo di ricarica, afferrare la spina ed estrarla, senza tirare il cavo stesso
9. Evitare di esporre gli altoparlanti direttamente ad alte temperature o alla luce solare diretta, per evitare di danneggiare la batteria

2.Intervallo di frequenza
Massima potenza in uscita: 0.41dBm

ESPAÑOL

1. Advertencias de seguridad
1. No exponga los altavoces a un entorno húmedo.
2. Procure que los altavoces no se caigan o sumerjan.
3. Reproducir música durante un largo período de tiempo puede dañar los altavoces y afectar el rendimiento del producto. Evite un volumen excesivo al usar los altavoces.
4. Siga las instrucciones de las advertencias
5. Limpie el altavoz con un paño seco o una toalla.
6. La retirada no autorizada del altavoz anulará la garantía.
7. Desenchufe la línea de carga cuando haya tormentas o no esté en uso.
8. Al quitar la línea de carga, saque el enchufe sin tirar del cable
9. Evite exponer los altavoces directamente a altas temperaturas o la luz solar directa, de lo contrario, dañará la batería

2.Rango de frecuencia
Potencia máxima de salida: 0.41dBm

Bedrijfsadres / Indirizzo azienda / Dirección de la empresa
LEXON - 91, avenue Jean-Baptiste Clément - 92100 Boulogne - France

РУССКИЙ

1. Предупреждения по безопасности
1. Не подвергайте динамики воздействию влажной среды.
2. Не роняйте и не погружайте динамики в воду.
3. Воспроизведение музыки в течение длительного времени может привести к повреждению динамиков и повлиять на их работу. При использовании динамиков избегайте чрезмерно высокой уровень громкости.
4. Соблюдайте инструкции и предостережения.
5. Протирайте динамик сухой салфеткой или полотенцем.
6. Несанкционированное вскрытие динамика аннулирует гарантийные обязательства.
7. Отключайте динамик от сети во время грозы или при длительном неиспользовании.
8. При отсоединении зарядного кабеля не тяните за шнур, а аккуратно ухватитесь за вилку и выньте ее из разъема.
9. Не подвергайте динамик воздействию высоких температур или прямых солнечных лучей, что может привести к повреждению аккумулятора.

2. Диапазон частот
Максимальная выходная мощность: 0.41dBm

日本語

1. 安全上のご注意
1. 湿気の高い場所でのスピーカーのご使用は控えてください。
2. スピーカーを落としたり沈めないでください。
3. 長時間の音量の再生は、スピーカーの故障や、製品の性能に影響を与える可能性があります。過剰な音量でのスピーカーのご使用には、お控えください。
4. 注意事項の指示に従ってください。
5. スピーカーのお手入れには、乾いた布やタオルを使用してください。
6. スピーカーの不正な分解は、保証の対象外となります。
7. 雷の土手や、ご使用されていないときは充電コードを外してください。
8. 充電コードを取り外すときは、コードを引っ張るのではなく、プラグをつかんでから抜いてください。
9. 充電式バッテリーを端子の直射日光を避けてスピーカーをご使用ください。

2. 周波数帯
最大出力: 0.41dBm

中文

1.安全警示语
1. 请勿将音箱暴露在潮湿的环境中。
2. 请勿将音箱跌落或者浸入水中。
3. 长时间播大声播放音乐可能会损坏音箱，从而影响产品的性能。使用音箱时请避免音量过大。
4. 请遵循这些说明中的警示。
5. 请用干布或者毛巾清洁音箱。
6. 擅自拆卸音箱将使保修失效。
7. 雷雨天气或者不使用时，请拔下充电线。
8. 取下充电线时，请抓住线柄的插头后直接拉出，而不是拉扯电线本身。
9. 避免将音箱直接暴露在高温或者阳光直射的地方，否则会损坏电池。

2.频率范围
最大输出功率: 0.41dBm

Адрес компании / 会社所在地 / 制造商信息
LEXON - 91, avenue Jean-Baptiste Clément - 92100 Boulogne - France

한국의

1. 안전 주의사항
1. 스피커를 습한 환경에노출시키지 마십시오.
2. 스피커를 떨어뜨리거나 물에 빠뜨리지 마십시오.
3. 너무 오랫동안 음악을 들면 스피커가 손상되어 또 제품의 성능에 영향을 줄 수도 있습니다. 스피커 사용시 과대한 볼륨은 삼가 주십시오.
4. 음의사항의 지시내용을 잘 지켜 주십시오.
5. 마른 천이나 타월로 스피커를 청소해 주십시오.
6. 무허가로 스피커를 철거하면 보증서가 무효됩니다.
7. 번개가 칠 때나 사용하지 않을 때는 충전선을 빼 주십시오.
8. 충전선을 뽑을 때는 충전선을 당기지 말고 플러그를 잡고 빼 주십시오.
9. 고온이나 직사광선에 스피커를 노출시키지 마십시오. 그렇 경우 배터리를 손상시키게 됩니다.

2.주파수 범위
최대 출력 전력: 0.41dBm

עברית

1. הנחיות בטיחות
1. אין להשאיר את הרמקולים לחשיבה לחה.
2. אין להפיל את הרמקולים או לטבול אותם במים.
3. השמעת מוזיקה לפרק זמן ארוך עלולה לגרום נזק לרמקולים ולהשפיע על ביצועי המוצר. יש להימנע מהשמעת מוזיקה בעוצמת קולות גבוהה מאחרת.
4. יש לפעול לפי הוראות האזהרות בהודעה.
5. יש לנקות את הרמקולים במגבת יבשה או מגבת נייר.
6. הסרה בלתי מורשית של הרמקולים תגרום לביטול האחריות.
7. יש לנתק את כבל הטעינה בזמן סופת ברקים או כאשר הרמקולים לא בשימוש.
8. כאשר מנתקים את כבל הטעינה, תפשו את התקע ולא במשוך את הכבל עצמו.
9. יש להמנע מחשיפה ישירה של הרמקולים לטמפרטורות גבוהות או לאור שמש ישיר, אחרת הדבר יגרום נזק לסוללה.

2. טווח תדרים
הספק מקסימלי: 0.41dBm

العربية

1.تحذيرات السلامة
1. لا تضع مكبرات الصوت في أي بيئة رطبة.
2. لا تسقط أو تغمر مكبرات الصوت في الماء.
3. يمكن أن يتسبب تشغيل الموسيقى لفترات طويلة في تلف مكبرات الصوت وتقليل التأثير على قدرة أدائها، كما لا ينبغي تشغيل مكبرات الصوت بصوت عالي الارتفاع.
4. يرجى اتباع التعليمات الواردة في هذا التحذير.
5. امسح مكبر الصوت بقطعة قماش ناعمة أو منشفة.
6. يؤدي أي تعديل على مكبرات الصوت غير المصرح به إلى إبطال الضمان.
7. أزل سلك الشحن الكهربائي في حالة حدوث برق أو أثناء عدم الاستخدام.
8. عند نزع سلك الشحن الكهربائي، امسك القابس واسحبه طرفه بدلاً من شد السلك نفسه
9. تجنب تعريض السماعات لأشعة الحرارة المرتفعة أو ضوء الشمس المباشر، حيث أنه يتسبب في تلف البطارية.

2. نطاق التردد
القدرة المخرجة القصوى: 0.41dBm

عنوان الشركة / כתובת החברה / 회사 주소
LEXON - 91, avenue Jean-Baptiste Clément - 92100 Boulogne - France

SIZE : 95 x 180 mm